

ANIMALES DOMÉSTICOS Y MASCOTAS, ASIGNACIÓN DIFERENCIADA POR LA GENTE CHAMULA (CHIAPAS, MÉXICO)

DOMESTIC ANIMALS AND PETS, DISTINGUISHED ASSIGNMENT FOR PEOPLE IN CHAMULA (CHIAPAS, MEXICO)

Rodríguez G.^{1*}, Zaragoza M.L.¹, Castellanos J.A.², Macdonal J.M.³

¹Grupo Colegiado Agricultura Familiar (AGRIFA). IEI-UNACH. *gr.galvan2010@hotmail.com

²Docente de la FMZ-UNACH

³Tesista SIINV-UNACH (Proyecto 06/IEI/SNV/250/12)

Keywords: Livestock categories; Tzotzil; Worldview; Culture.

Palabras clave: Categorías pecuarias; Tzotziles; Cosmovisión; Cultura.

Abstract

The tzotzil world view defines different concepts to the conventional agricultural and livestock production elements. Our study aimed to differentiate the categories given to animals in the tzotzil household production unit. The field work took place in three different indigenous communities in Chiapas, for a period of 18 months between 2012 and 2014. The methodological process includes a community survey, a poll on the production unit and a semi-structured interview about family life and work organization inside the family. Moreover participative and transversal techniques (interaction, observation, discussion and feedback) were used to obtain additional information. The poll was mostly answered by women. As a result of the poll we obtain three different animal categories: the productive ones (including chickens, turkeys and sheep), the guard and protection animals (dogs, cats and ducks) and pets (rabbits, squirrels and parakeets). These results let us to conclude that the concept of pet has different senses depending on each particular culture.

Resumen

Reconociendo que la cosmovisión tzotzil con frecuencia determina conceptos distintos a los convencionales sobre los elementos la producción agropecuaria, este trabajo tuvo como objetivo diferenciar las categorías otorgadas a los animales domésticos en la unidad productiva tzotzil. Este trabajo se realizó en tres localidades indígenas de Chiapas, durante un periodo de 18 meses entre 2012 y 2014. La investigación siguió un protocolo metodológico que aplica una *cédula informativa comunitaria*, una *encuesta sobre la Unidad de Producción* y una *entrevista semiestructurada sobre la familia y organización del trabajo*. Además se practicaron herramientas participativas y técnicas transversales (interacción, observación, discusión y retroalimentación) para obtener datos complementarios. La encuesta respondida en su mayoría por mujeres registró tres categorías de animales, *los productivos* (que incluye a las gallinas, guajolotes y ovejas), los de *guardia y protección* (integrado por perros, gatos y patos) y *las mascotas* (conejos, ardillas y pericos). Tales resultados confirman una vez más, que los términos comunes pecuarios –ejemplo, el concepto de mascota– no son equivalentes en sociedades de culturas distintas.

Introducción

En el sistema de vida de la familia tzotzil, (indígenas del sureste mexicano) la presencia de los animales domésticos –y también los silvestres– es elemental en su cotidianidad. Como parte de su cultura, la familia, y en particular las mujeres, tiene un involucramiento intrínseco con sus animales domésticos aunque se observa una relación especial con los borregos; sin embargo, la clasificación que hacen los tzotziles de sus animales entre productivos y mascotas implica grupos distintos a los que comúnmente se asignarían desde un concepto urbano-occidental. El objetivo de este trabajo fue diferenciar los grupos de los animales domésticos (productivos) y de mascotas al interior de la unidad productiva tzotzil.

Material y métodos

Este trabajo formó parte del proyecto *Inventario biológico del traspatio chamula*, financiado por el Sistema Institucional de Investigación de la Universidad Autónoma de Chiapas SIINV-UNACH (Proyecto 06/IEI/SNV/250/12), que se llevó a cabo en tres localidades indígenas del municipio de Chamula, Chiapas – Bechijtic, Jolbón y La Ventana–, en un periodo de 18 meses entre 2012 y 2014. La investigación siguió un protocolo metodológico probado por los autores en más de 12 investigaciones anteriores, consistente en la aplicación: 1) *Cédula informativa comunitaria* que recabó aspectos generales sobre población, infraestructura, servicios, organización. 2) *Encuesta sobre la Unidad de Producción (UP)*, que indagó la composición familiar, labores productivas, economía, socio-cultura y que además registró la frecuencia, denominación y usos locales de los animales de la UP (aplicada a 30% de las UP de las tres localidades, N=179). 3) *Entrevista semiestructurada sobre familia y organización agropecuaria* que averiguó usos, servicios, manejo y productos animales (aplicada a 10% de los encuestados, N=18). Además se practicaron herramientas participativas y técnicas transversales (interacción, observación, discusión y retroalimentación) para obtener datos complementarios. La información obtenida se procesó a través de una base de datos Microsoft Office Excel® y los datos netamente cualitativos se analizaron mediante gráficas de tendencia y análisis del discurso.

Resultados y discusión

La encuesta (respondida en 92% de los casos por mujeres) indicó particularmente la presencia de tres grupos animales en la UP. El primer grupo, *animales productivos*, se compone por la parvada familiar –presente en 73% de los casos (principalmente de gallinas, aunque incluye los guajolotes registrados en 17% de UP), de germoplasma local (97%) con el objetivo de disponer productos para el autoconsumo (92%)– y el rebaño observado en 76% de las UP con el fin de disponer (93%) de lana para atuendos tradicionales y estiércol para la hortaliza familiar. El grupo de *guardia y protección* está integrado por perros, gatos y patos, y se encuentra en 69% de las UP. El último grupo (31% de los casos) lo componen *las mascotas*, específicamente conejos, ardillas y pericos. Los datos anteriores en general resultan cercanos a los encontrados por Macdonal (2014) quien sólo laboró en la localidad de La Ventana, excepto por dos salvedades; ese autor identificó parvadas exclusivas de gallinas (no incluían guajolotes) y en esa comunidad el pato tuvo doble categoría, mascota y animal de protección. Al identificar que los perros y gatos convencionalmente considerados mascotas, no fueron incluidos en esa categoría por los indígenas, se procedió a aplicar entrevistas a informantes clave (N=9) en las tres localidades para averiguar al respecto. Según Beck y colaboradores (1996) las mascotas son animales domésticos conservados para brindar compañía o disfrute del poseedor; a diferencia de otros tipos de animales no tienen un fin económico o alimenticio, aunque sí personal. El análisis del discurso de la información obtenida en las entrevistas de esta investigación identifica que entre los animales documentados, el borrego es el que otorga de mejor manera la compañía o disfrute a su poseedora tzotzil, no obstante su primer objetivo es económico pues provee lana. Por ejemplo, a este animal se le asigna nombre propio desde su nacimiento; niños y niñas juegan y corretean con las ovejas; las pastoras platican con sus borregos, los regañan e incluso les comparten sus penas cuando ellas están tristes y aseguran que las ovejas las entienden y consuelan (esta aseveración fue indicada por 8/9 informantes clave). Las mujeres describen su cercanía con el borrego diferenciándolo de ‘los animales’ y al respecto Rodríguez (2007) refiere la expresión de una indígena sobre el borrego y el cerdo ‘...ah, es que el borrego es el borrego, el cochi es un animal...’. Sin embargo también es importante aclarar que durante el presente estudio ninguna indígena manifestó considerar al borrego como un miembro de la familia. Al consultar sobre el papel de los perros y gatos, los tzotziles indicaron en todos los casos que sólo ‘son animales que cuidan a la familia, la casa y a los animales domésticos’ refiriéndose a ovejas y gallinas, y que sí hay una estima por ellos, pero el discurso generalizado no equivale al afecto y cuidado que se otorga a una mascota, como sí es el caso del borrego. Estos datos también resultan coincidentes a los indicados por Rodríguez (2007) en su estudio sobre creencias y costumbres tzotziles relacionadas a los animales domésticos.

Conclusiones

Los planteamientos brindados permiten reflexionar una vez más, que los términos comunes pecuarios –por ejemplo el concepto de mascota– no necesariamente corresponden a la conceptualización y entendimiento de

sociedades distintas, en este caso los tzotziles de Chamula, que puede deberse a una reminiscencia de su cosmovisión indígena, reflejada modestamente en su cultura actual.

Bibliografía

- Beck Alan, Katcher Aaron, Katcher Aroon Honori. 1996. Between pets of people. Importance of companionship. Purdue University Press.
- Macdonal Hernández, José Manuel. 2014. Diversidad animal del traspatio chamula y sus aportes a la familia tzotzil. Tesis de Licenciatura. FMVZ-UNACH. Tuxtla Gutiérrez, Chiapas. Pp 80
- Rodríguez Galván, Guadalupe. 2007. *Costumbres y creencias de mujeres tsotsiles sobre la crianza de animales domésticos en el sureste mexicano*. Trabajo de Máster. Programa Inter-Universitario ASDRS. UNIA-UCO. España.